

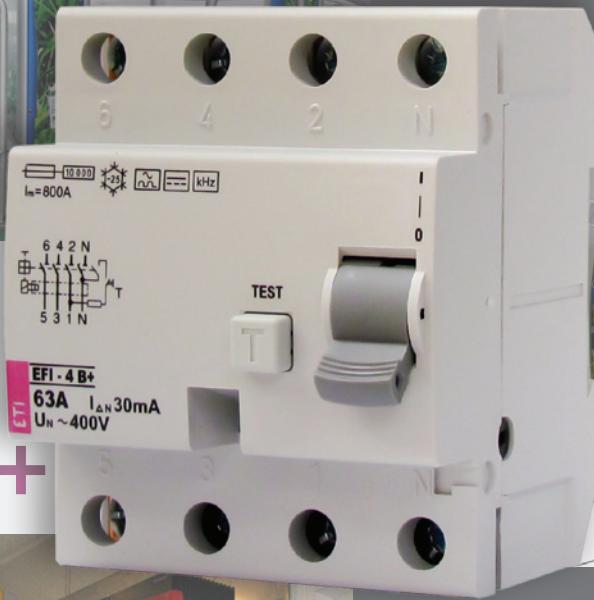
Universal Residual Current Circuit Breakers

Allstromsensitiver Fehlerstromschutzschalter



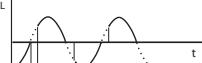
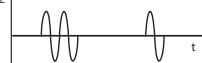
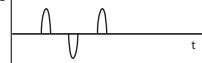
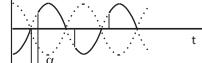
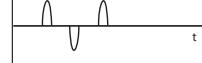
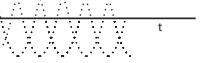
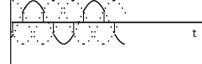
A type protection +
Smooth DC +
High Frequency AC
Sensitivity

EFI-B
EFI-B+



The most reliable
protection of
installations with
incorporated power
electronics

Use of AC, A, and B type of RCCB's in case of different fault conditions

	Connection	Normal mains current	Fault earth current	AC	A	B, B+
1	Single phase			✓	✓	✓
2	Phase control			✓	✓	✓
3	Burst control			✓	✓	✓
4	Single phase rectifier				✓	✓
5	Two-pulse bridge				✓	✓
6	Two-pulse bridge, half controlled				✓	✓
7	Two-pulse bridge between phases				✓	✓
8	Single phase with smoothing					✓
9	Three-phase star					✓
10	Six-pulse bridge between phases					✓

Features and advantages of B type and B+ type RCCBs

APPLICATION

- ✓ Fault protection (protection against indirect contact of live parts)
- ✓ Additional protection (protection in case of direct contact of live parts, $I_{\Delta n} \leq 30\text{mA}$)
- ✓ Fire Protection (for locations exposed to fire hazard)

Residual current sensitivity – UNIVERSAL

AC pure sinus residual current, 50/60Hz

A sinus and pulsating direct current, 50/60Hz

B AC + A + smooth direct current + high frequency (1kHz)

B+ AC + A + smooth direct current + high frequency (20kHz)

Basic types

according to rated values:

4p B $I_n = 25\text{A}, 40\text{A}, 63\text{A}, I_{\Delta n}=30\text{mA}, 100\text{mA}, 300\text{mA}$

4p B+ $I_n = 25\text{A}, 40\text{A}, 63\text{A}, I_{\Delta n}=30\text{mA}, 100\text{mA}, 300\text{mA}$

according to breaking times:

4p B, B+ instantaneous, short time delayed, selective

according to the number of poles:

4p, 2p

Standards

IEC/EN 61008-1 basic standard for RCCB's AC and A type

IEC/EN 62423 additional requirements for type B

VDE 0664-400 B+ VDE standard for B+ requirements (20kHz)

Mode of operation

Pure a.c. and pulsating d.c. type residual current sensitivity, A voltage independent

Smooth d.c. current sensitivity: B, B+ voltage dependent

Minimum operating voltage: 50V

Typical applications

Which are vulnerable to smooth d.c. residual currents:

- ✓ Frequency converters,
- ✓ Photovoltaic systems, a.c side,
- ✓ Charging stations for electric vehicles,
- ✓ Variable speed machine tools,
- ✓ UPS, computer data centres
- ✓ Elevator controls,
- ✓ Cranes of all kinds
- ✓ Electronic equipment on construction sites,
- ✓ Test set-ups in laboratories,
- ✓ Installation in general where we can expect d.c. smooth direct residual currents, etc.

Einsatz von AC, A und B-Typen von RCCB's bei unterschiedlichen Fehlerbedingungen

AC A B, B+

Anschluss	normaler Hauptstrom	Fehlerstrom	AC	A	B, B+
1 Einphasen-System			✓	✓	✓
2 Phasenkontrolle			✓	✓	✓
3 Burst control			✓	✓	✓
4 Einphasiger Gleichrichter				✓	✓
5 Brückengleichrichter				✓	✓
6 Brückengleichrichter, halb geregelt				✓	✓
7 Brückengleichrichter zwischen 2 Phasen				✓	✓
8 Einphasen-System mit Glättung					✓
9 3-Phasen-System - Stern					✓
10 3 Phasengleichrichter					✓

Merkmale und Vorteile der Allstromsensitiven RCCB B Typ und B+ Typ

ANWENDUNG

- ✓ Fehlerschutz (Schutz vor indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen)
- ✓ Zusatzschutz (Schutz im Falle eines direkten Kontaktes mit spannungsführenden Teilen, $I_{\Delta n} \leq 30\text{mA}$)
- ✓ Brandschutz (für Bereiche mit erhöhter Brandgefahr)

Fehlerstromsensibilität - UNIVERSELL

AC reiner Sinus - Fehlerstrom, 50 / 60Hz

A Sinus und pulsierende Gleichströme, 50 / 60Hz

B AC und A in Kombination mit glatten Gleichstrom und Hochfrequenz (1KHz)

B+ AC und A in Kombination mit glatten Gleichstrom und Hochfrequenz (20KHz)

Basistypen

entsprechend ihrer Bemessungswerte:

4p B $I_n = 25\text{A}, 40\text{A}, 63\text{A}, I_{\Delta n}=30\text{mA}, 100\text{mA}, 300\text{mA}$

4p B+ $I_n = 25\text{A}, 40\text{A}, 63\text{A}, I_{\Delta n}=30\text{mA}, 100\text{mA}, 300\text{mA}$

entsprechend ihrer Abschaltzeiten:

4p B, B+ unverzögert, kurzzeitverzögert, selektiv

nach Polzahl:

4p, 2p

Normung

IEC/EN 61008-1 Grundnorm für RCCB's AC und A Typ

IEC/EN 62423 zusätzliche Anforderungen an den Typ B

VDE 0664-400 B+ VDE Norm für B+ Anforderungen (20KHz)

Betriebsweise

Fehlerstromempfindlichkeit für reine AC und pulsierende DC Ströme, Spannungunabhängig

Empfindlichkeit für glatten DC Strom: B, B+ spannungsabhängig

Minimale Betriebsspannung: 50V

Typische Anwendungen

Welche durch glatte DC Fehlerströme gefährdet sind:

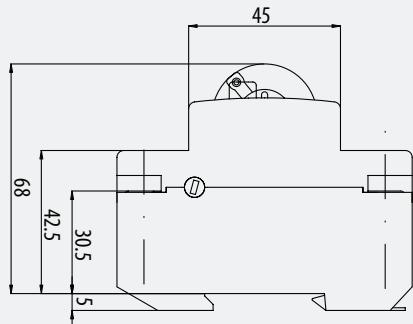
- ✓ Frequenzumrichter,
- ✓ AC-Seite von Photovoltaik Systemen,
- ✓ Ladestationen für strombetriebene Fahrzeuge,
- ✓ Werkzeugmaschinen mit variabler Drehzahl,
- ✓ UPS, Computer Datencenter,
- ✓ Fahrstuhlsteuerungen,
- ✓ Kräne aller Arten,
- ✓ Elektronische Ausrüstungen auf Baustellen,
- ✓ Testaufbauten in Labors,
- ✓ Alle Installationen, in denen man glatte Gleichfehlerströme erwarten kann, etc..

Technical features / Technische Merkmale

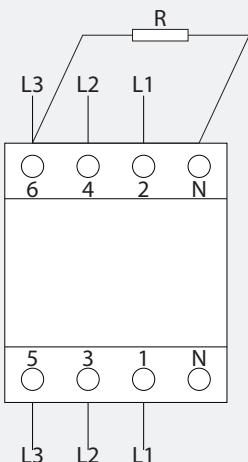
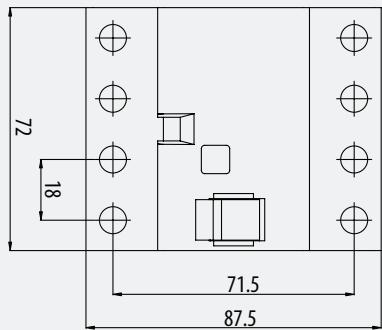
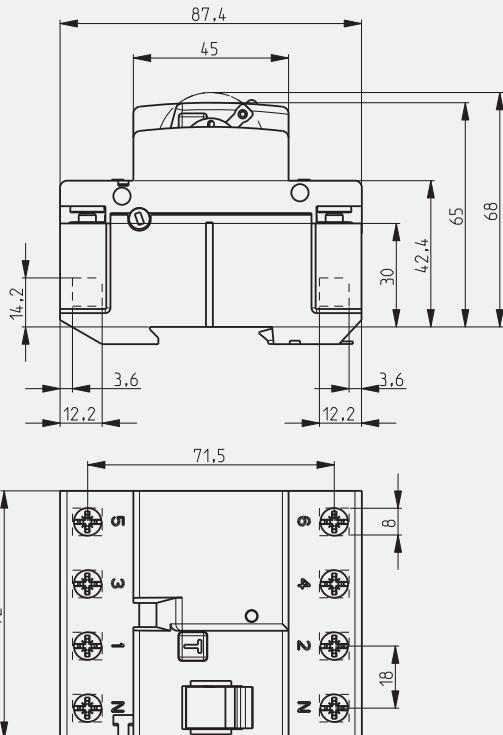
Technical data / Technische Daten

Type / Typ	B & B+			
Electrical / Elektrisch				
Design according to	Design entspricht		IEC/EN 61008, IEC/EN 62423 B+ -> VDE 0664-400	
Current test marks as printed onto the device	Prüfzeichen auf das Gerät gedruckt			
Rated voltage U_n	Bemessungsspannung U_n		230/400 V AC, 50 Hz	
Mode of operation	Betriebsart		A type functionality: voltage independent B and B+ type functionality: voltage dependent / Funktions A Typ: Spannungsunabhängig B und B+ Typ: Funktion spannungsabhängig	
Operation voltage electronic	Betriebsspannung		50 – 253V AC	
Voltage range test circuit	Spannungsbereich des Testkreises		196 – 253V AC	
Rated residual operating current $I_{\Delta n}$	Instantaneous K - short time delayed S - selective	Bemessungsfehlerstrom $I_{\Delta n}$	unverzögert K - kurzzeitverzögert S - selektiv	30, 100, 300 mA 30, 100, 300 mA 100, 300 mA
Sensitivity	Empfindlichkeit		Alternating, pulsed and smooth direct currents / Sinus, pulsierende und glatte Gleichfehlerströme	
Rated insulation voltage U_i	Bemessungsisolationsspannung U_i		440 V	
Rated impulse withstand voltage U_{imp}	Bemessungs Impulsspannungsfestigkeit U_{imp}		4 kV (1.2/50μs)	
Rated conditional short-circuit current I_{cn}	Bedingter Bemessungskurzschlussstrom I_{cn}		10 kA	
Rated making and breaking capacity I_m	Bemessungsauslösestrom I_m		800 A	
Peak withstand current	Maximal Impulsstromfestigkeit		3 kA (8/20 μs) surge current proof / Stoßstromfest	
Electrical isolation	Elektrische Isolation		> 4 mm contact space / Kontaktabstand	
Maximum back-up fuse $I_n = 25-63A$	Maximale Vorsicherung $I_n = 25-63A$		Short circuit and overload protection / Kurzschluss- und Überlastschutz 100 A gG/gL	
Endurance (operating cycles)	electrical components mechanical components	Lebensdauer (Betriebszyklen)	Elektrische Lebensdauer Mechanische Lebensdauer	≥ 2000 ≥ 4000
Mechanical / Mechanische Eigenschaften und Dimensionen				
Frame size		Rahmengröße	45 mm	
Device height		Höhe des Gerätes	68 mm (DIN rail acc to EN60715)	
Device width		Breite des Gerätes	72 mm (4xModule Units 18mm)	
Degree of protection		Schutzgrad	IP20	
Upper and lower terminals		Obere und untere Anschlüsse	open mounted/lift terminals / öffnen montiert / Liftklemmen	
Terminal protection finger and hand touch safe		Berührungsschutz an den Klemmen	IEC/EN 61008	
Terminal capacity		Klemmbereich	1 - 25 mm ²	
Terminal screw		Anschlusssschraube	M5 (Pozidrive / Kreuzschlitzschraube PZ2)	
Terminal torque		Anzugsdrehmoment	2 - 2.5 Nm	
Busbar thickness		Dicke der Sammelschiene	0.8 - 2 mm	
Operating temperature		Betriebstemperatur	-25°C ... +55°C	
Storage- and transport temperature		Lager- und Transporttemperatur	-40°C ... +70°C	
Resistance to climatic conditions		Klimaverhältnisse	IEC/EN 61008	
Contact position indicator		Kontakt Positionsanzeiger	mechanical red/green / mechanisch rot/grün	
Supply possibility		Anschlussmöglichkeiten	top or bottom / oben oder unten	

Instantaneous / unverzögert



K-Short time delay / kurzzeitverzögert, S-Selective / selektiv



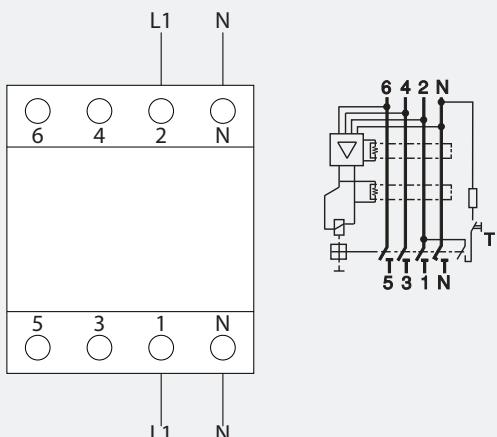
RCD ETI Type B in 3-phase system without neutral conductor - $U_n = 400V$

RCD ETI Typ B und B+ in 3-Phasen Systemen ohne Neutralleiter - $U_n = 400V$

30mA: $R=2k7/1W (500V)$

100mA: $R=7k5/1W (500V)$

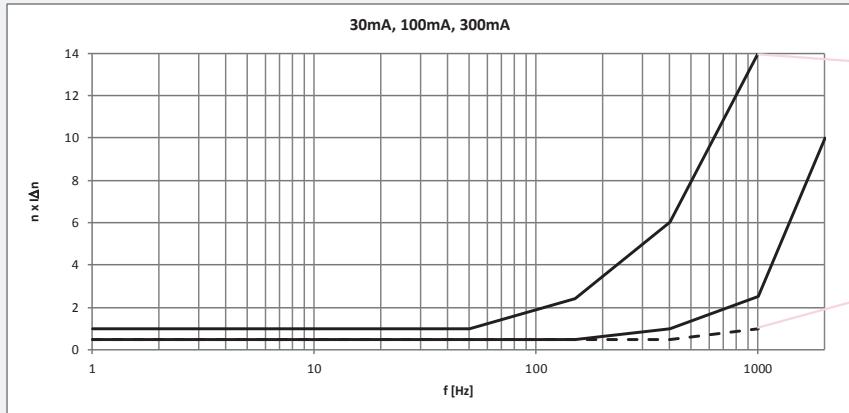
300mA: $R=2k7/1W (500V)$



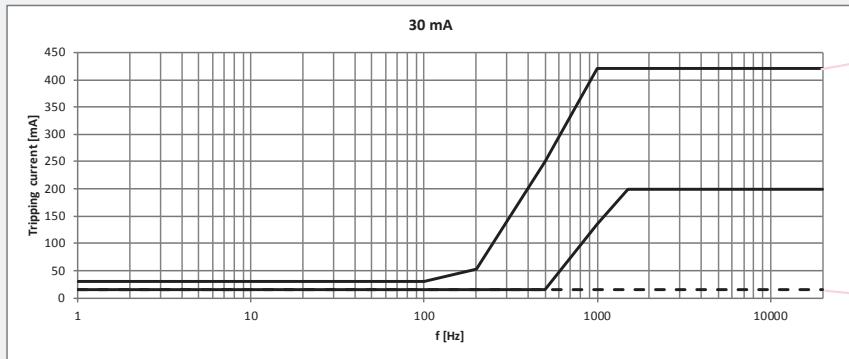
RCD ETI Type B in 1-phase system
RCD ETI Typ B und B+ in 1-Phasen Systemen mit
 $U_n = 230V$

ETI

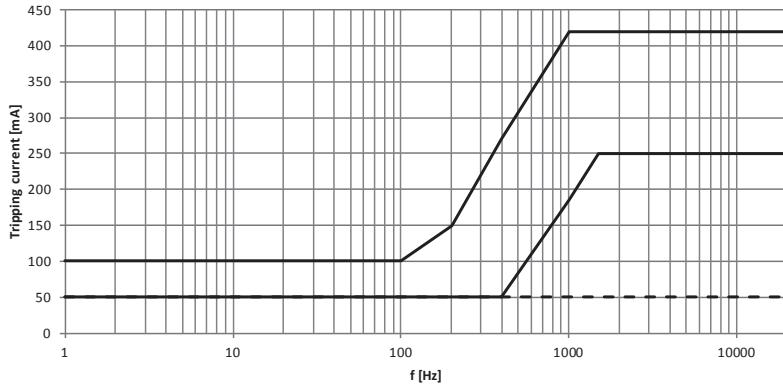
EFI B type / Typ



EFI B+ type



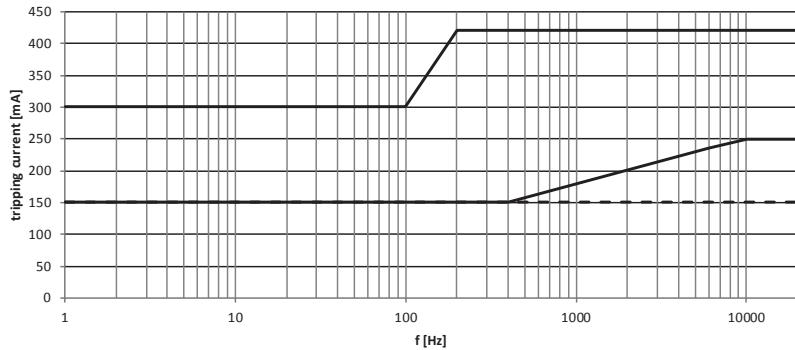
100 mA



Upper limit according to /
Obergrenze entsprechend
VDE 0664-400

Lower limit according to /
Untergrenze entsprechend
VDE 0664-400

300 mA



Upper limit according to /
Obergrenze entsprechend
VDE 0664-400

Lower limit according to /
Untergrenze entsprechend
VDE 0664-400

Commercial information

Bestellinformationen

EFI4 - B

I_n [A]	$I_{\Delta n}$ [A]	Instantaneous unverzögert	K-type K-Typ	S-type S-Typ	Weight [g]	Pack. [pcs]
25	0,03	002062642	002062652	-	340	
40	0,03	002062643	002062653	-	340	
63	0,03	002062644	002062654	-	345	
25	0,1	002063642	002063652	002063662	340	
40	0,1	002063643	002063653	002063663	340	
63	0,1	002063644	002063654	002063664	345	
25	0,3	002064642	002064652	002064662	340	
40	0,3	002064643	002064653	002064663	340	
63	0,3	002064644	002064654	002064664	345	

1/27

* K-type and S-type available in second half of 2014

* K-Typ und S-Typ im zweiten Halbjahr 2014 verfügbar



EFI4 - B+

I_n [A]	$I_{\Delta n}$ [A]	Instantaneous unverzögert	K-type K-Typ	S-type S-Typ	Weight [g]	Pack. [pcs]
25	0,03	2062647	2062657	-	340	
40	0,03	2062648	2062658	-	340	
63	0,03	2062649	2062659	-	345	
25	0,1	2063647	2063657	2063667	340	
40	0,1	2063648	2063658	2063668	340	1/27
63	0,1	2063649	2063659	2063669	345	
25	0,3	2064647	2064657	2064667	340	
40	0,3	2064648	2064658	2064668	340	
63	0,3	2064649	2064659	2064669	345	

* K-type and S-type available in second half of 2014

* K-Typ und S-Typ im zweiten Halbjahr 2014 verfügbar



ETI group



www.etigroup.eu

PARENT COMPANY

ETI d.d.
Obrežija 5, 1411 Izlake, Slovenia
Phone: +386 3 5657 570
E-mail: eti@eti.si
<http://www.etigroup.eu>
<http://www.eti.si>

ETI DE GmbH
Dorfwiesenweg 13, 63828 Kleinwahl, Germany
Phone: +49 6024 6397-0
E-mail: contact@eti-de.de
<http://www.eti-de.de>

ETI POLAM Sp. z o.o.
Ul. Jana Pawla II 18, 06100 Pultusk, Poland
Phone: +48 23 691 93 00
E-mail: etipolam@etipolam.com.pl
<http://www.etipolam.com.pl>

ETI SARAJEVO d.o.o.
Hifzi Bjelevca 13, 71 000 Sarajevo, BiH
Phone: +387 33 77 52 50
E-mail: etisa@bih.net.ba
<http://www.eti.ba>

ETI ELB s.r.o.
Potočná 42, 90004 Bánovce , Slovakia
Phone: +421-33645 52 92
E-mail: etielb@etielb.sk
<http://www.etielb.sk>

ETI UKRAINE LTD
Ul. Akademika Tupoleva 19a, of. 216,
04128 Kiev, Ukraine
Phone: +380 44 494 21 80
E-mail: office@eti.ua
<http://www.eti.ua>

ETIBALTUS, UAB
Tilzes 41a, 47187 Kaunas, Lithuania
Phone: +370 37 261 582
E-mail: info@etibaltus.lt
<http://www.etibaltus.lt>

BRANCH OFFICES

ETI Branch in Russia
Rublevskoe shose 36/2, Of. 321,
121609 Moscow, Russia
Phone: +7(495) 415 42 29
E-mail: info.eti@col.ru
<http://www.etimoskva.ru>

ASSOCIATED COMPANIES

ITALWEBER S.p.A.
Via Risorgimento 84, 20017 Rho, Milano, Italy
Phone: +39 02 939 771
E-mail: info@italweber.it
<http://www.italweber.it>

SUBSIDIARIES

ETI Proplast d.o.o.
Obrežija 5, 1411 Izlake, Slovenia
Phone: +386 3 56 57 590
E-mail: etiproplast@eti.si
<http://www.etiproplast.si>

ETI B
Braće Jerković 120, 11000 Belgrade,
Serbia
Phone: +381 (0)11 3961 688
E-mail: midrag.stojkovic@etib.rs
<http://www.etib.rs>

ETI HU Elektrotechnikai, Kft.
Rokolya utca 25, 1131 Budapest, Hungary
Phone: +36 1 238 0784
E-mail: eti@eti-hu.hu
<http://www.eti-hu.hu>

ETI BULGARIA Ltd.
205 Alexander Stambolyski Blvd.,
flor 1, of. 27, 1309 Sofia, Bulgaria
Phone: +359 (0)2 81 264 93
E-mail: office@eti.bg
<http://www.eti.bg>

ETI ROMANIA S.R.L.
Str. Doina, Nr. 17, Sector 5,
Bucharest, Romania
Phone: +40 (0)21 317 1743
E-mail: eti.electrice@gmail.com
<http://www.etigroup.ro>

ETI Elektroelement d.o.o.
For technical engineering and store
of electrotechnical products
Ljudevita Posavskog 47, Velika Gorica, Croatia
<http://www.eti.si/hr>